



26.6

50451



Lahore: 1894. május 20n.

Mélyen tisztelt Doctor Ur,

Fogadja őszinte köszö-
netemet Renan-ról szóló
nagy szabású és mesteri kéz-
zel szerkesztett emléke-
szédének szíves megküldesé-
ért. Nagy érdeklődéssel kezd-
tem meg olvasását, mely
igazi élvezetet nyújtott,
és remélem, hogy minden fog-
lalatoságom mellett mie-
lőbb befejezhetem. En, ki
Renan tudományos szerepéről
csak egy pár, a nagy közönség-
nek szánt műveinek olvasása,

meg Darmesteter ezikke fi-
ján képezhettem magamnak
elég laikus és hézagos fogal-
mat, bizony nem értem ma-
gamat arra képesítve, hogy
a sémi philologia minden ágá-
nak újabb történetét fel-
karolb és oly magas szempon-
tokról tárgyaló tanulmányját
érdem szerint méltányoljam.
De értem, hogy bizony lehet
arra a magyar Akadémia,
hogy ily hivatott képre, mint
a Keggedé, bízhatta Renan
necrologját, oly feladat ez,
melyre bizonyára szaktármái
közül ^{csak Európában} csak igen kevés vállal-
kozhatna némi bátorsággal.
Elég kell mondanom, hogy

Különös érdeklél olvastam
mindazt, a mit Burnouf-
ról, meg Darmesteteréről mond.
Utolso' europai utóm legkel-
lemesebb emlékei közé tar-
tozik, hogy az utóbbival ge-
reuses véletlen folytán Lon-
don-ban találkozhattam.

De nem csak ajándéka
beesés volta miatt tartozom
hálaival Keggednek, de főleg
azon szíves megemlékezéseit
is, melyet megküldése által
jelezni méltóztatott. Minél
inkább fogok azok ^{száma}, kik
hazai földön irántam ^{meg} érdek-
lődnék, annál jobban tudom
megbecsülni azon igaz jóaka-
ratot és barátságot, melyet

Kegyed minden alkalommal
iránfam tanult.

A mióta (február kezdetén) La-
hore-ba visszaérkeztem, az egye-
semi vizsgálattal összekötött hivata-
los munka perhes volta folytán
csak nehezen juthattam azon
szabad időhöz, melyet a saját
szakmunkáim iránt kétem még a
legsperényebb igények mellett is
még kellett kívánnom. Most
mikor a legfontosabb időjárás be-
köszönt, van remény arra, hogy a
hivatalban könnyebbül a dolgom így
befejezhetem a Jammii Sanskrit
kéziratok Catalogusát. Már fölötte
kívánnom, hogy meggyabadulván
a feladattól, a sokkal inkább
szorgó Kashmiri történelmi
kutatásokhoz fordulhassak.
Ez utóbbi munkálatok lehet-
ségében kell utóvígze La-
horei tartózkodásom egyedüli

2. ^{26.8}hasznát látom. A Kashmir-
ban töltött 2½ hónapos va-
cacio folyamában lehetett
még némi szolgálattal vá-
lasztott szakmának, míg
a mi a Lahore-ban töltött
időt illeti, be kell vallanom,
hogy bárhol is Európában,
jobb hasznát vehetném az
időnek. Itteni állásom e fel-
setben nem javulhat. Más-
részt pedig az egész-
ruhás rohamos árcsökkenése folytán
mind in kább fogy a megfeka-
ritásokra való remény. Ity
Körülmények közt a kilátása
jövőbe nem igen kecsegteti.
Európában alkalmazást keresni
előz nehéz dolog ráadásul ve-

IRKAD
Z. HONYV. S.
TARA

öszinte
hiszkegye
cs. fide
Jelen
Árnyék

Németországban fölötte nagy
a Sanskritista tanúsokra vára-
kozók csapata; a hazai visz-
nyokat pedig Kegyed ismeri
legjobban. Boldogult nagy bá-
tyám halála óta alig lehet re-
ményem arra, hogy ott hon ille-
tes helyen ösztönlőre talál-
jak. De azért mégis azon kéré-
met bátorkodom Kegyedhez inté-
ni, hogy tudósítást adna arról,
ha valaha akár Bpsten akár ko-
lomszártt alkalmazásra akadna
bármilyenü kitalálás. Tudom, hogy
Sanskritistára alig lehet szükség,
de azért mégis öszinte hálával
fogadnék bármilyen tanácsot, melyet
ez irányban útmutatásul adni szíve-
rednék. Bozsasson meg, kérem,
hogy távol földről is ilyen kérésre
alkalmazkodjunk.

Remélem, hogy Kegyed valamelyik me-
lyen tisztelt neje és fia jó egészsé-
gnek örvendenek. Minden jól kívánva
maradtam szíves üdvözléssel